

# THE TERM TIMES



THE OFFICIAL PUBLICATION OF THAI-SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL

1000 Moo. 5 Srinakarin Road, Sumrong-Nua, Muang, Samutprakan 10270

Tel.: 02 710 5900-1

Fax: 02 710 5700

www.tsis.ac.th

## TSIS Shines with Silver Award, Again!





# in celebration of a...







job  
**well**  
**done!**





# IT'S MORE FUN IN



Lights, camera, action! There are no shortcuts, nor any stones unturned when it comes to Assembly Shows in the NK Division. It is the one sought after, long awaited, level highlight of the year (closely followed by the Recognition-Graduation, International day, Christmas Show, Chinese New Year, and Songkran, in that order). All teachers have their marching orders to produce a one-of-a-kind and spectacular show that they can think of—with lights, sounds, props, backdrops and costumes to boot. It is an arena of pomp, glamour, pizzaz and surprises that everyone tries to beat with one show after the other. This year, NKD showcased a plethora of skits and variety shows: from the garbage-filled environmental awareness skit of the K2 (The Little Muncher), the whimsy comical nature-wonder skit of K1 (There's a Sunflower in My Supper!), the dreamy fantasy adventure of N2 and the story-come-alive renditions of N1 proves that school assemblies are for every season and for everyone!







"O frabjous day! Callooh! Callay!" [They] chortled in [their] joy"—famous lines in a poem by Lewis Carroll that always comes to mind when watching NK students frolic in their annual field trips this year. All field trip days are fabulous and what wonder, the oohs and aahs fills the air the moment the students begin their tour of the place. From exploring different jobs (K2-Kidazania), to observing animals in their habitat (K1-Safari World) and those that live under the waves (N2-Ocean World), or just plainly enjoying a large area made for play (N1-Funarium)—all activities and places are one-of-a-kind experience that enriches the learning and enjoyment of students beyond the classroom and regular routine. The euphoria and ecstatic happiness that is exhibited cannot be described in words but can only be experienced—callooh, callay indeed.

By Nathalie "Nat" Pueblos



**ADVENTURE  
AHEAD**





On May 31st TSIS held its 6th season of the Vocal Solo Competition. Being someone who'd been wanting to join for six years, I would have to salute the courage that this year's contestants have gathered. Being able to compete up there is a rare opportunity. That is why we must make the decision fast. If you are capable, why step back?

The Vocal solo competition is one of the most exciting events in TSIS. Every year, contestants from primary to secondary get the chance to show their hidden talents in singing. We must have to appreciate the determination and bravery they show. Being on stage is not a 'piece of cake'. Many people do not have the nerves which prevents them from revealing their true potential.



This year we had some amazing performances ranging from: "Don't Stop Believin'" to "One Moment in Time." Although the competition was tough, all the contestants did not fail to surprise us. There was no doubt that the audience and the judges were impressed by each of the performances as well! TSIS is very proud to have such wonderful singers! Congratulations to each of the category winners! We hope that next year, more students would beat their nerves to audition. As for finding your perfect song, those who wish to sing, always find a song!"

Are you ready? The 7th season of Vocal Solo Competition is arriving sooner than you think! Stay tuned:)

By Piihu Pandey, Sec 3





# TSIS Blue Marlins

## Made a BIG splash!

Hail! TSIS Blue Marlins! Welcome to the world of swimming!

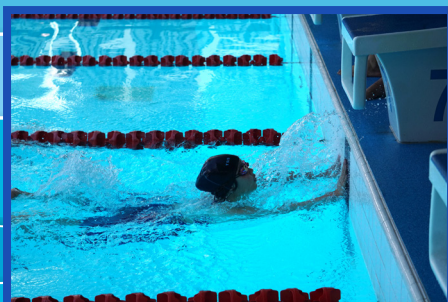
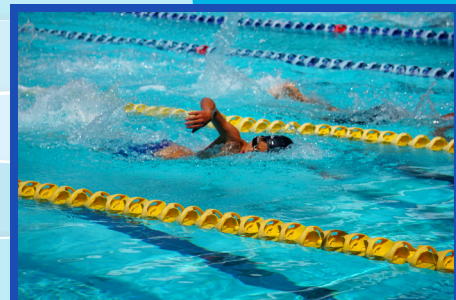
Early in 2018, the Student Development Program has launched a try-out for swimming among upper primary and secondary division. A good number registered and flaunted their ability in the water. The rehearsals have been consistent despite the limitation on capable coaches to handle the team. Furthermore, the opportunity to join any competition has been compromised by the fact that the team is still young.

Recently, Bangkok Dolphins has sent an invitation! On 19<sup>th</sup> of May, at Pracha Utit Branch of SISB, over 300 students registered to compete. Fifteen students were registered at once and subsequently received medals in different categories. The time has come for TSIS Blue Marlins to show their swimming prowess. Nino of P2 Hope received GOLD in 25 Meters Free-Style, while TOON of Sec 1 received SILVER in 50 Meters Free-Style. The rest of the group got BRONZE in various category.

It may be young, but our team has shown great potential.

We are proud of you!

By Dexter Din





## 担任 TSIS 学生大使的经历

几个星期前，当老师宣布要选一批学生作为学校大使为到我们学校参观的新加坡老师介绍学校时，我立刻报名了。报名以后，我和另外八位同学一起在老师的帮助下选好了各自要介绍的内容，因为我很喜欢读书，所以我就选择了 Zion 教学楼和图书馆。于是，在教室里，在家里，都回荡着我那清脆、响亮的声音，那是在刻苦练习的声音。除此之外，每天的休息时间、午餐时间，我们还都会到老师的办公室去排练，后来老师还让我们去找不同的中文老师进行练习，这样做不仅让我们牢牢记住了自己要介绍的内容，也锻炼了我们的胆量，我慢慢地发现，我不再害怕在众人面前发言了！

终于等到新加坡老师来访的那一天，我们早早地就到各自的地点等待，既忐忑又兴奋。当我看到来宾们缓缓走来的时候，一种自豪感油然而生，我突然觉得，我不是代表我自己也不是代表我班，而是代表着学校！伴随着我砰砰的心跳声，我准确而流利地介绍完了，看着老师们满意的笑容和频频点头的样子，我突然觉得，这一段时间的努力太值得了！这真是一段难忘而又难得的经历！（P5 Grace Amy 诸宸缘）







## อดีตอันเคยหลับใหล

ณ จังหวัดกาญจนบุรี ลึกเข้าไปในป่าเขายังมีสถานที่แห่งหนึ่งที่มีชื่อว่า “ช่องเขาขาด” หรือที่เรียกกันโดยทั่วไปว่า “ช่องไฟนรก” ชื่ออันชวนขนลุกแห่งนี้มีใช้สถานที่ท่องเที่ยวธรรมชาติ แต่ทว่าเต็มไปด้วยเรื่องราวอันน่าสยดสยองหน้าหนึ่งในประวัติศาสตร์

เรื่องราวทั้งหมดเกิดขึ้นในช่วงสงครามโลกครั้งที่ ๒ ที่จักรวรรดิญี่ปุ่นได้นำกองทัพเข้าร่วมสงครามกับฝ่ายอักษะ จับเชลยศึกในสงครามจากฝ่ายพันธมิตรนับหมื่นๆ คนเพื่อก่อสร้างทางรถไฟสายมรณะ พวกเขาถูกทารุณกรรมให้ได้รับทุกขเวทนายอย่างแสนสาหัส ทหารญี่ปุ่นเหล่านี้ถูกฝึกมาด้วยความเชื่อที่ว่าผู้แพ้มักเป็นคนขลาดซึ่งสมควรได้รับการปฏิบัติที่ต่ำกว่ามนุษย์และต่ำกว่าสิ่งมีชีวิตทุกชีวิตบนโลกใบนี้ โดยกองทัพญี่ปุ่นได้เดินทัพขึ้นฝั่งมาจากประเทศสิงคโปร์จนถึงประเทศไทยและเริ่มดำเนินการตามแผนที่วางไว้ ซึ่งจะต้องมีการเสียสละชีวิตคนจำนวนมากในการสร้างทางรถไฟเชื่อมต่อประเทศไทยไปยังประเทศพม่าที่เป็นอาณานิคมของประเทศอังกฤษ ในขณะนั้น เพื่อที่จะส่งกองทัพสนับสนุนและสิ่งของอื่นๆ เพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่กองทัพญี่ปุ่นในประเทศพม่าด้วย ประสงค์ที่จะตีกองกำลังของฝ่ายพันธมิตรที่ตั้งมั่นอยู่ที่ประเทศอินเดียให้ศิโรราบ

ส่วนหนึ่งของการสร้างทางรถไฟสายนั้นเป็น ภูเขาและป่าที่เต็มไปด้วยอันตรายและโรคภัยไข้เจ็บ นอกจากนี้ยังต้องเจาะภูเขาให้มีช่องทางพอๆ กับขนาดของรถไฟ เหล่าเชลยศึกทำงานอย่างหนักในสภาพที่ย่ำแย่เต็มไปด้วยอันตราย ภายใต้การควบคุมของทหารญี่ปุ่นทั้งวันทั้งคืน พวกเขาไม่ได้หลับได้นอนและต้องทำงานอย่างหนักโดยไม่มีค่าตอบแทนใดๆ ทั้งสิ้น อาหารที่ทหารญี่ปุ่นให้รับประทานนั้นล้วนมีแต่ของเน่าเสีย มีแมลงและหนอนตัวเล็กๆ อยู่มากมาย ไม่มียาารักษาสำหรับพวกเชลยศึกที่เจ็บป่วยไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น เมื่อเชลยศึกคนใดที่ดูท้อแท้จะไร้เรี่ยวแรงที่จะทำงานต่อไปก็จะโดนทหารญี่ปุ่นที่คอยเฝ้าดูควบคุมการทำงานกลุ่มรุมทำร้าย ทารุณกรรมอย่างไร้มนุษยธรรม

ในช่วงระหว่าง ๘ เดือนแห่งขุมรกรช่องเขาขาดนี้ มีผู้เสียชีวิตจำนวนมากมานับไม่ถ้วน เป็นร่องรอยแห่งความไร้มนุษยธรรมที่มนุษย์กระทำต่อกันอย่างไร้ความปราณี ชีวิตผู้บริสุทธิ์อื่นมีค่านับพันนับหมื่นถูกเหยียบย่ำจนไม่หลงเหลือคุณค่าแห่งความเป็นมนุษย์ แต่นั่นก็เป็นเพียงอดีตที่ไม่อาจลบเลือน เป็นรอยแปดเปื้อนทางประวัติศาสตร์ที่ยังคอยย้ำเตือนให้เราก้าวต่อไปข้างหน้าอย่างระมัดระวังต่อไป



## ความประทับใจในปี ๒๕๖๒

หากให้เล่าถึงสิ่งที่ฉันประทับใจที่สุดในปีนี้ พวกเรานักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒ คงตอบเป็นเสียงเดียวกันว่า “ทัศนศึกษาที่ค่ายวังดุม” เพราะในวันที่พวกเราได้มีโอกาสไปทัศนศึกษาที่ค่ายวังดุม จังหวัดกาญจนบุรี พวกเราทุกคนต่างได้มีรอยยิ้มและเสียงหัวเราะไปด้วยกัน

ในวันแรกที่คุณครูบอกพวกเราว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒ และ ๓ จะได้ไปเข้าค่ายที่จังหวัดกาญจนบุรีเพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับสงครามโลกครั้งที่ ๒ เรื่องพลังงานทดแทน และวิธีการเอาตัวรอดในป่า พวกเราทุกคนต่างตื่นเต้นและอดรอแทบไม่ไหวเพราะเชื่อว่าการไปทัศนศึกษาในครั้งนี้คงมีความสุขสนุกสนานอย่างมาก และพวกเราที่ไม่มีใครผิดหวังเลยหลังจากที่ได้ไปเข้าค่ายและเริ่มการเรียนรู้ที่นั่น

หลังจากที่เราได้ไปเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ต่างๆ พวกเราต่างใช้พลังงานทั้งหมดไปกับการเดินชมพิพิธภัณฑ์ ครั้งแรกฉันเข้าใจว่า พวกเราทุกคนต่างหมดแรงและคงสลบไสลแต่กลับตรงกันข้าม เสียงหัวเราะยังคงดังสนั่นหวั่นไหวจนถึงช่วงค่ำคืน คงต้องยกรางวัลให้แก่คนที่สร้างความบันเทิงได้เก่งที่สุดให้กับพี่ๆ วิทยากรทุกคนที่ทำให้เราทุกคนได้มีรอยยิ้ม ได้ขำขันจนท้องแข็ง และทำให้ค่ายวังดุมเป็นที่น่าจดจำ พี่วิทยากรจัดกิจกรรมให้พวกเราได้สนุกที่สุด ได้ฝึกทำงานร่วมกัน ร่วมมือกันทำให้ทีมของตนเป็นทีมที่ชนะ จึงทำให้เกมการแข่งขันเข้มข้นยิ่งขึ้น

พวกเราทุกคน นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒ และ ๓ ต่างรู้สึกประทับใจกับการเข้าค่ายในครั้งนี้เพราะนอกจากพวกเราจะได้ความรู้เรื่องพลังงานทดแทนและประวัติศาสตร์สมัยสงครามโลกครั้งที่ ๒ แล้ว พวกเรายังได้รอยยิ้มและความสนุกสนานมากมายไปพร้อมกันอีกด้วย

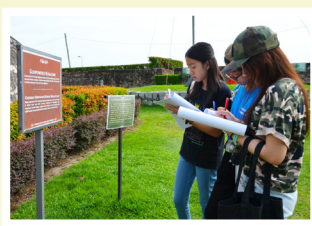
ณัฐชฎา ตั้งศิริกุลวงศ์ ม.๓



ธนัญญา หิรัญเดช ม.๒



2nd



**Learning and  
connecting beyond  
classroom walls...**



SEL  
AD  
V  
EN



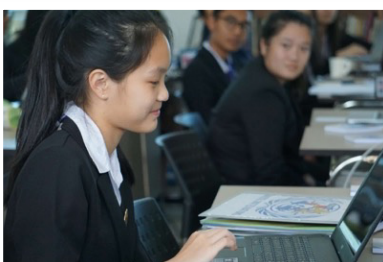
TSIS sends a four-student delegation to Singapore for a 3-day model ASEAN Summit at Dunman High ASEAN Plus (DHAP) Summit 2019



**exploring &  
building  
ASEAN  
networks**



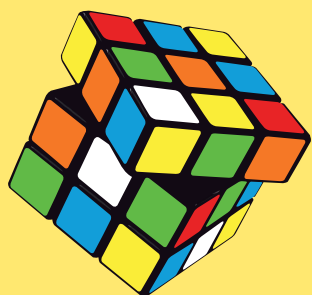
**& representing  
as Delegates  
at Thai MUN.**





# AMAZING KNACK!

Nothing is too hard to accomplish. Even solving Rubik's cube. Having a collection, ranging from pyramids to 5x5, of many different variations of Rubik's is awesome but solving all of them? Now that's a huge achievement! That's what Che does. It's a no-brainer, Che is a prodigy!



Here is a quick scope through all his Rubik's cubes: 1x1, 2x2, 3x3, 4x4, 5x5, 6x6, Pyramid, Pentagonal Rubik's, 2x1, Different squared Rubik's, Star-Pictured Rubik's, Numbered Rubik's, and many more.

He got interested in making a collection ever since his parents had inspired him to start solving Rubik's cube. When he managed to solve one, he was amazed and kept on collecting more to solve. That's how he managed to have a collection of Rubik's. He also has some other talents. One of them is playing piano, but sadly that's not the topic today.

By the way, did you know that the Rubik's cube was actually named **Magic Cube** and that if you knew how to solve it properly, you could do it in less than 20 moves! Bet you didn't know that.

By Tonnam, Sec1F

Do you have amazing creations, collections, or hobbies you wanna share with us? Email us @ [termtimes@sis.ac.th](mailto:termtimes@sis.ac.th)



Che, P6 F



## EDITORIAL BOARD

**Editor-in-Chief**  
Loyne Pueblos

**English Editors**  
Jade Ackers  
Nat Pueblos

**Chinese Editor**  
Sandra Tzu Fen

**Thai Editor**  
Tharornkarn  
Chaichoattanyajaroen

**Layout & Graphics**  
Loyne Pueblos

**Photographers**  
James Edward Almeida  
Dexter Din

**NK-Primary Adviser**  
Ghea Tenchavez

**Secondary Adviser**  
Dave Jan Fabe

**Publishing Advisors**  
Wachiraporn "Beth" Karuensatit  
Wanchai Karuensatit

## STUDENT EDITORIAL STAFF

**Writers**  
Piuhu Pandey, Sec3 Faith  
Fruity, Sec1 Faith  
Tonnam, Sec1 Faith

**Illustrators**  
Jean, Sec2 Faith  
Hill, P6 Hope

**Photographer**  
Fontip, Sec2 Faith